

Иоанн Златоуст

**Божественная литургия иже
во святых отца нашего
Иоанна Златоуста**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
И75

И75 **Иоанн Златоуст**
Божественная литургия иже во святых отца нашего Иоанна Златоуста / Иоанн Златоуст – М.: Книга по Требованию, 2021. – 112 с.

ISBN 978-5-458-61955-4

Литургия Иоанна Златоуста (греч. Η Θεία Λειτουργία του Χρυσόστομου) — чин литургии византийского обряда, которая, согласно Уставу, совершается в большую часть дней богослужебного года в православной и греко-католических церквях. Авторство традиционно приписывается святителю Иоанну Златоусту, Константинопольскому архиепископу.

ISBN 978-5-458-61955-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ТѢже глаголютъ :

Помилѡи насъ, ГДѢ, помилѡи насъ: всѡка-
гѡ во ѡвѣта недѡваркюице, сїѡ Ти молитвѡ
їакѡ Евдѡицк грѣшнїи принѡсимъ: помилѡи
насъ.

Слава :

ГДѢ, помилѡи насъ, на Тѡ во ѡупорѡхомъ,
не прогнѣвайсѡ на ны зѣлѡ, ниже помѡни
везакѡнїи нашихъ: но призри ѡ нынѣ їакѡ
благѡстрѡбенъ, ѡ ѡзбѡви ны ѡ врагъ нашихъ:
Тѡ во ѡси Бѡгъ нашъ, ѡ мы мѡдїе Твоѡ, всѡ
дѣлѡ рѡкѡ Твоѡю, ѡ ѡма Твоѡе призывѡемъ.

Ѣ нынѣ :

Милосѣрдїѡ двѣри ѡвѣрзи намъ, благосло-
вѣннаѡ Бѡге, надѣюицїисѡ на тѡ да не погнѣ-
немъ, но да ѡзбѡвимсѡ тою ѡ вѣдѡхъ: тѡ
во ѡси спасѣнїе рѡда хрїстїанскагѡ.

**ТѢже ѡходѡтъ ко ікѡнѣ хрїтѡвѣ, ѡ цѣлютъ
ѡ, глаголюще :**

Пречїстѡмѡ ѡбразѡ Твоѡмѡ поклонѡемсѡ,
благїи, просѡице процѣнїѡ прегрѣшѣнїи нашихъ,
Хрїтѣ Бѡже: вѡлно во благоволиѡх ѡси плѡтїю
взѡити на крѣстѣ, да ѡзбѡвиши, їакѡ создѡлѡх
ѡси, ѡ работѡ вражїѡ. Тѣмъ благодарствѣн-
но конїемъ Тѡ: радѡсти ѡсполнїѡх ѡси всѡ,
Сїисѣ нашъ, пришедѡи спасти мїръ.

Тѣже цѣлѣютх ѿ искуш Бѣцы, глаголюще тро-
парь:

Милосѣрдїа сѣщи истѣчникх, милости спо-
дѣнки насх. Бѣце, призри на люди согрѣшникшыа.
їави, їакѡ приенх, силѣ твою: на тѣ ко оуно-
вающе, рѣдшесл. вопїемх ти, їакѡ иногда Га-
врїилах, безплѣтныхъ архїстратїгх.

Тѣже прикасѣнь глакѣ, іерей глаголетх сїю мо-
литвѣ:

Гди, низпосли рѣкѣ Твою сѣ
кисоты свѣтагѡ жилища Твоегѡ,
ѿ оукрѣпїи ма кх предлежащїю слѣж-
кѣ Твою: да неведѣннх пред-
станѣ страшномѣ престѣлѣ Твоемѣ,
ѿ безкрѣпное свѣщеннодѣїствїе со-
вершѣ. Їакѡ Твоѣ ѣсть сила ѿ сла-
ва ко вѣки вѣкѡвх. Амїнь.

Тѣже творѣтх ѿ кх ликумх поклѣны по едї-
номѣ, ѿ тѣкѡ ѡходѣтх кх жїрткеникх, глаголюще:

Книдѣ вх дѣмх Твоїх, поклонїсѣ ко храмѣ
свѣтомѣ Твоемѣ вх страстѣ Твоїмх. Гди, на-
стѣви ма правдою Твою, врагх моїхъ рѣди
їсправїи предх Тобою пѣть мой. Їакѡ и҃ѣсть ко

оустѣхъ ихъ истины, сердце ихъ съетно, грѣвъ
 ѡверстѣ гортанѣ ихъ, ѡзѣки своїми льщѣхъ.
 Сздѣи ѿ нихъ, Бже, да ѡпадѣтъ ѡ мыслей своихъ:
 по множествѣ нечестїа ихъ ѡзрїни ѡ, ѡкѡ
 прегорчиша Тѡ, Гди. И да возкеселѣтса вси
 оуповающїи на Тѡ, во вѣкѣхъ возрадѣютса, и
 кселїишисѡ къ нимъ: и похвалѣтса ѡ Твѣ лю-
 бѡщїи ѿмѡ Твоѣ. Икѡ Ты благословїши прѡ-
 ведника, Гди, ѡкѡ ѡрѣжїемѡ благоволїнїа вѣн-
 чѡлѡхъ ѡсї насѡ.

Ешѣдне же ко скацінѡнцѣ, творѡтѣ поклѡны
 трїи предѡ скатѡю трапїзою и цѣлѡютѡ скатѡѣ
 ѡвѡнгїлїѣ, скатѡю трапїзѣ и напрестѡльный крїстѣ.
 Тѡже прїмаютѡ къ рѣки сколѡ кїждѡ стїхѡрь скѡй,
 и творѡтѣ поклѡны трїи къ костѡкѣ, глагѡлющїи
 къ свѣкѣ кїждѡ:

Бже, ѡчїстїи мѡ грѣшнагѡ и помїлѡй мѡ.

Тѡже прїхѡдїтѣ къ іерїю діакѡнѣ, держѡ къ
 деснѣй рѡцѣ стїхѡрь со ѡрарїемѡ, и подклѡнїтѣ ѡ-
 мѡ глѡкѣ, глагѡлетѣ:

Благословї, владѣко, стїхѡрь со ѡрарїемѡ.

Іерїѣ глагѡлетѣ:

Благословїтѣ Бгѣ насѡхъ всегдѡ, нкїнѣ и
 прїснѡ, и во вѣкѣхъ вѣкѡвѡхъ.

Тѡже ѡхѡдїтѣ діакѡнѣ ко ѡдїнѣ странѣ ска-
 тінѡнцѡ, и ѡбѡлчїтса къ стїхѡрь, молѡсѡ сїце:

Возра́дѣтсѧ душа̀ моѧ ѡ Гдѣ, ѡблечѣ ко
мѧ въ ризѧ спасѣнїѧ, ѡде́ждю кесѣлїѧ ѡдѣ́кѧ
мѧ: ѡ́къ женихѸ̀ возложї ми вѣ́нцѣх, ѡ́ ѡ́къ
невѣ́стѣ оу́красї ма̀ красотѡю.

И́ о́ра́ръ о́уѣм ѡ́клокѧвъ, налагѣтсѧ на лѣ́во
ра́мо. Нарѣ́кѧвнїцы же налагѧ на рѣ́ки, на деснѣю
о́уѣм глагѡлетсѧ:

Деснї́ца Твоѧ, Гдѣ, прослѧ́висѧ въ крѣ́нос-
ти: деснѧ́ Твоѧ рѣ́кѧ, Гдѣ, сокрѣ́ши кра́ги,
ѡ́ лино́жествомѧ слѧ́кы Твоѧ стѣ́рах ѣ́си е́сно-
стѧты.

На лѣ́вою же, глагѡлетсѧ:

Рѣ́цѣ Твоѣ сотвори́стсѧ мѧ, ѡ́ созда́стсѧ
мѧ: вразмї́ ма̀, ѡ́ научѣ́сѧ за́повѣ́демѧ Тво-
ѡ́мѧ.

Та́же ѡ́шѣ́дѧ къ предложѣ́нїю, о́у́готова́етсѧ ска-
щеннаѧ. Скѧ́тїи о́уѣм дѣ́коскѧ постава́етсѧ ѡ́шѣ́ю
стра́нѣ: потѣ́рѧ же, ѣ́же ѣ́сть скѧ́тїю члѣ́вѣ, ѡ́дес-
нѣю, ѡ́ прѡ́чѧѧ съ нїми.

И́ерѣ́и же сї́це ѡ́блачїтсѧ: прї́емѧ стѣ́хѧръ въ
лѣ́вою рѣ́ку, ѡ́ поклони́сѧ трї́ждѧ въ костѡ́кѧ,
ѡ́коже речї́сѧ, назнѧ́менѣтсѧ, глагѡла̀:

Благосло́вїнѧ Гдѣ́ нашѧ всѣ́гда, нѣ́инѣ ѡ́
прї́снѧ, ѡ́ во вѣ́ки вѣ́кѡвѧ. Я́мїнь.

Та́же ѡ́блачїтсѧ, глагѡла̀:

Возра́дстетсѧ душа моѧ ѡ Гдѣ, ѡблече ко
мѧ въ рѣзс спасенїѧ, ѡде́ждю веселїѧ ѡдѣ́ка
мѧ, ѡ́къ женихѸ возложи ми вѣнѣцѧ, ѡ́къ
некъѣтс оукра́си ма красотѡю.

**Та́же прїѡмъ свѣтрахїѧ, ѡ назнѡминакѧ ѡбла-
гѡтсетсѧ ѡю, глагѡла:**

Благословѣнѧ Бг҃ѧ, ѡзлива́ѡй благода́тъ своѡ
на свѣрѣнники своѧ, ѡ́къ мѣро на главѣ, сѡ-
да́ще на врадѸ, врадѸ ѡдрѡню, сѡда́ще на
ѡмѣты ѡде́жды ѡгѡ.

Та́же прїѡмъ по́мѡх ѡ ѡпомѡща, глагѡлетѧ:

Благословѣнѧ Бг҃ѧ, препомѡ́ѡй мѧ сілою,
ѡ положи непорѡченѧ пѣть моѡ, соверша́ѡй но-
зѣк моѡ ѡ́къ ѡленї, ѡ на высо́кихѧ постава́ѡй
мѧ.

**Нарѡка́нницы же налагѡ на рѡки, на деснѡю
ѡ́къ глагѡлетѧ:**

Деснѡца Твоѧ, Гдѣ, прослѡвисѧ въ крѣ́пос-
ти: деснѡѧ Твоѧ рѡка, Гдѣ, сокрѡши врагї,
ѡ мно́жествомѧ сла́вы Твоѧ стѣрѡх ѡси сѡпо-
ста́ты.

На лѣкѡю же, глагѡлетѧ:

Рѡцѣк Твоѡ сотворїетѣк мѧ, ѡ созда́етѣк
мѧ: вразднї ма, ѡ навчѡса за́повѣдемѧ Тво-
ѡѧ.

Таже прїемъ наекдренникъ, зире ймать, и бла-
гословникъ ѿ, и цѣлоуакъ, глаголетъ:

Преподѣши мечъ твоѣй по ведрѣ твоѣй, силъ-
не, красотѣю твоѣю, и добротѣю твоѣю: и на-
лацѣ, и оуспѣвай, и царствѣй. Истинны радн
и кротости и правды, и настѣкитъ тѣ дѣвнѣ
деснїца твоѣ, всегда, нѣмѣ и прїснѣ, и во
вѣки вѣкѣвъ. Аминь.

Таже прїемъ фелѣнь, и благословникъ, цѣлетъ,
глаголаа сице:

Свѣщїеницы Твоѣ, Гдѣ, ѡблѣкѣтса въ
правдѣ, и преподѣнїи Твоѣ радостїю возрадѣ-
ютса всегда, нѣмѣ и прїснѣ, и во вѣки вѣ-
кѣвъ. Аминь.

Таже ѡшѣдши въ предложѣнїи, оузыкаютъ рѣ-
ки, глаголюще:

Оузыкѣю въ неповинныхъ рѣцѣ мои, и ѡ-
вѣдѣ жертовникъ Твоѣ, Гдѣ, еже оуслѣшати
ми гласъ хвалы Твоѣ, и покѣдати всѣ чде-
са Твоѣ. Гдѣ, возлюбѣхъ благоуспѣе домъ Тво-
егѣ и мѣсто селѣнїѣ славы Твоѣ. Да не по-
гвѣнїши съ нечестївymi дѣшѣ мои, и съ мѣжи
кровей животѣ моего, ѿхже въ рѣкѣхъ везза-
кѣнїѣ, деснїца ѿх испѣлнїса мзды. ѿх же
незлѣбїемъ моиѣхъ ходїхъ. ѿзѣви мѣ, Гдѣ.

и помяди мѧ. Нога моѧ ста на правотѣ. въ
цѣркахъ благословоу Тѧ, ГДѧ.

Таже поклѣнѣнѧ три предъ предложеніемъ
сотвориши, глаголютъ кійждо:

Бже, ѡчисти мѧ грѣшнаго, и помяди мѧ. **И:**

Искснїах ны еси ѡ клѣткы законныа чест-
ною Твоею кровїю: на крестѣ пригвоздївса, и
конїемъ провѣдса, безсмертїе источїах еси че-
ловѣкъмъ: Сїисе нашъ, слава Тебѣ.

Таже глаголетъ діаконъ:

Благослови, владыко.

И начинаетъ іерїи:

Благословѣнъ Бгъ нашъ всегда, нынѣ и
прїсно, и во вѣки вѣкѡвъ.

Діаконъ: ѡминъ.

Таже прїимлетъ іерїи лѣвою ѡркю рѣкою прос-
форѣ, десною же святой конїи, и знаменѧ ѧмъ
трижды вѣрхѣ пѣчати просфоры, глаголетъ:

Въ воспоминанїи ГДѧ и Бгѧ и Сїиса на-
шегѡ Іиса Хрѣта. Трижды.

И аще кодрѣжетъ конїи въ десную странѣ пѣ-
чати, и глаголетъ рѣжа:

Ико ѡрча на заколенїи ведѣса:

Въ лѣксю же:

И їакъ агнецъ непороченъ, прѣмъ стригѣшаго єго възгласенъ, такъ не ѡверзаетъ оуетъ своихъ.

Ез горнюю же странѣ печати :

Ко смиренїи єгѡ сѣдх єгѡ взѣтса.

Ез долиною же странѣ :

Рѡдх же єгѡ ктѡ исповѣсть ;

Дїаконъ же, кираа благоговѣишъ на снцкѡе тайнство, глаголетъ на єдинїкахъ коимже рѣзанин : Гдѣ помѡлимса, держѣ и брѣрь кх рѣцѣ. По сїхъ глаголетъ : Возмї, владѣко.

Свѣщенникъ же, вложїкъ свѣтѡе копїѡ ѡ коскннѣа деннѣа странѣ прѡсфорїѡ, взимѣтъ склѣтнїй хѣбѣхъ, глагола сїце :

Иѣкѡ взѣмѣтса ѡ землї живѡтѣ єгѡ.

И положївѣх ѡ кнѣахъ на склѣтнѣа дїскѡѣ, рїкнїс дїаконѣ :

Пожрї, владѣко.

Жрѣтѣ єго крѣстѡкїднѣ сїце глагола :

Жрѣтса агнецъ вжїй, взѣмлаї грѣхѣ мїра, за мїрскїй живѡтѣ и спасѣнїѣ.

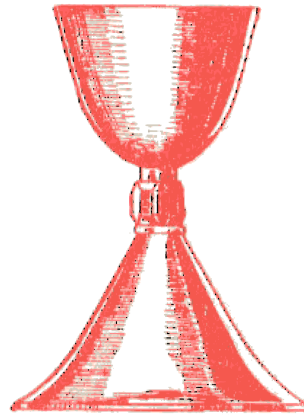
И ѡбращѣетъ горѣ дрѣвїю странѣ, ѡмѡцїю крѣстѣ.

Дїаконъ глаголетъ :

Прокѡдї, владѣко.

Скащенникъ же, проведѣа ѿ къ дсншю стра-
нѣ конѣмъ, глаголетъ :

Единъ ѿ вѣннх конѣмъ рѣбра егѡ про-
водѣ, ѿ акиѣ ѿзидѣ кровь ѿ вода: ѿ видѣвмъ
свидѣтельствова, ѿ истинно естъ свидѣтель-
ство егѡ.



Діаконъ же, прѣмъ кнѣ ѿ вода, глаголетъ ко
скащенникѣ :

Глаголови, владѣико, свѣтѣ соединѣнїе.

ѿ взѣмъ надъ нѣми глаголенїе, канѣетъ
ко свѣтѣн потѣрѣ ѿ кнѣ кснѣ ѿ мѣло вода.

Скащенникъ же прѣмъ къ рѣцѣ которѣю прос-
форѣ, глаголетъ :

Къ чѣсть ѿ пѣмѣть преблагословѣнныа
Гладѣицицъ нашеа Погорѣдицы, ѿ прѣснодѣвмъ

Маріи, ѣже молитвами прїими, Гдѣи, жертвѣс
сїѡ въ преневѣснѣи Твоѣи жертвенникъ.

И взїмъ частицѣс, полагаѣтъ ю ѡдѣснѣю свѣ-
тѣгѡ хрѣста, вѣзкѣ средѣи бгѡвѣ, глаголаа:

Предста царица ѡдѣснѣю твоѣ, въ рїзы
позлащєнны ѡдѣлана, предкращєнна.

Таже прїимъ третїю просфорѣ, глаголетъ:

Честнѣгѡ слѣвнагѡ пророка, предтечи и
крестїтелеа Іѡанна.

И взїмъ первѣю частицѣс, полагаѣтъ ю ѡшнѣю
странѣ свѣтѣгѡ хрѣста, творѣа начало первагѡ чїна.
Таже глаголетъ:

Свѣтѣхъ слѣвнѣхъ пророкѡвѣхъ, Моѡсѣа и
Иарѡна, Илїи и Елїсѣа, Давїда и Иссѣа: свѣ-
тѣхъ трїѣхъ ѡтрокѡвѣхъ, и Данїїла пророка, и
всѣхъ свѣтѣхъ пророкѡвѣхъ.

И взїмъ частицѣс, полагаѣтъ ю долѣкѣ перва
вагочїннѡ.

Таже пакѣ глаголетъ:

Свѣтѣхъ слѣвнѣхъ и всехвѣальнѣхъ апѡс-
толѣхъ, Петра и Павла, и прочїихъ всѣхъ свѣ-
тѣхъ апѡстолѡвѣхъ.

И такѡ полагаѣтъ третїю частицѣс долѣкѣ вто-
роѡ, скончаѣа первѣи чїнѣ.